

关于在俄罗斯联邦东西伯利亚的石油勘探项目中 部分油田进入开发生产阶段

(2016年12月14日)

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长：冈藤正广，以下简称“伊藤忠商事”）与独立行政法人石油天然气及金属矿物资源机构（以下简称“JOGMEC”）、国际石油开发帝石株式会社（以下简称“INPEX”）一起通过日本南萨哈石油株式会社（以下简称“JASSOC”）参与位于俄罗斯联邦东西伯利亚伊尔库茨克州的 Zapadno-Yaraktinsky 矿区（以下简称“ZY 矿区”）及 Bolshetirsky 矿区（以下简称“BT 矿区”）的石油勘探项目（以下简称“该项目”）。

该项目通过到目前为止的勘探工作，在发现了原油及天然气胚胎的 ZY 矿区 Ichyodinskoye 油田（以下简称“ICH 油田”），为了得到更加精准的储量评估进行了长期生产试验。

由于该试验证实了充足的原油储量的商业生产价值，因此，合作伙伴俄罗斯中坚石油公司伊尔库茨克石油（以下简称“INK 公司”）及 JASSOC 决定进入 ICH 油田的开发生产阶段。预计年内可以获得俄罗斯政府的批准。

ZY 矿区及 BT 矿区位于伊尔库茨克州首府伊尔库茨克市以北约 700km 的陆上矿区，ZY 矿区面积约 4,835km²、BT 矿区面积约 3,307km²。INK 公司与 JASSOC 共同设立的俄罗斯法人 INK-Zapad 公司（以下简称“INK-Zapad 公司”）作为两矿区的持有者及经营者积极推进该项目。

今后，ICH 油田出产的原油经由东西伯利亚太平洋石油管道（ESPO）供给俄罗斯国内的同时，还将从俄罗斯远东科兹米诺港出口到日本和其他亚洲市场。

该项目在两个矿区除 ICH 油田外也发现了原油及天然气的胚胎，预计将依次开展生产试验。

俄罗斯联邦东西伯利亚地区是备受期待的大规模石油及天然气资源潜力巨大的地区，伊藤忠在进一步扩大该项目的同时，将继续致力于石油及天然气业务的发展。

出资公司概况

名称：日本南萨哈石油株式会社

（英文名称：Japan South Sakha Oil Co. LTD 简称：JASSOC）

成立时间：2008年12月26日

总部地址：东京都港区

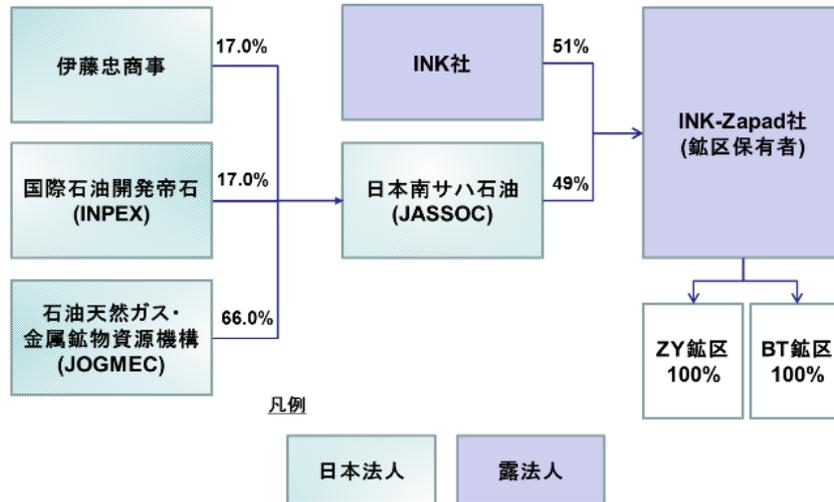
社长：森俊之氏

该项目出资比例

所有者权益：INK-Zapad 公司 100%（经营者）

该公司股东：INK 公司 51%，JASSOC49%

该项目结构图



INK 公司概况

公司名称：Irkutsk Oil Company, LLC（非上市）

总部地址：俄罗斯联邦伊尔库茨克州

代表：Nikolay Buynov

成立时间：2000年11月27日

从业人员：约5,500人

主要业务内容：俄罗斯陆上石油及天然气的勘探开发及生产

矿区位置图

